

Pilar Sancho
pilar.sancho@osmotica.es
Tlf: +34616577516
Barcelona, Spain

Successfully completed university studies

2001 Biology Graduate

2004 Master in Scientific, Medical and Environmental Communication

Other Qualifications

2009 Scientific and technical translation (www.ihes.com)

2009 Quality Control and environmental management (CEAM)



Professional Experience

2010 - today Manager and responsible for communication / **Part-time translator** (www.audiobits.es)

2006 - 2010 Responsible for Communication and **medical translator** (www.gencat.cat/salut)

2002 - 2010 Information scientist and **medical translator** (www.orpha.net)

2001 - 2002 Communication department assistant (Novartis)

Tools & Skills

I own and know how to use Trados and Wordfast

Localization experience

- ☞ I own and know how to use a tag editor
- ☞ I know how to configure a tag editor for XML projects
- ☞ I can identify and fix errors in HTML code with Notepad
- ☞ I know how to convert a web page from ISO-8859-1 to UTF-8
- ☞ I understand variables, arrays, strings and escape characters

Graphic Design & DTP

I offer professional services using the following software:

- Adobe PageMaker
- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop

Operating system

- Windows
- Macintosh

Language Combinations

- Catalan > Spanish (Spain)
- English (USA) > Spanish (Spain)
- English (GB) > Spanish (Spain)

Specializations

- Medical / pharmaceutical
- Science
- Music software